



AS41E

Made in China

FRANÇAIS

AS41E

Consulter au préalable les consignes de sécurité.

Caractéristiques

- 2 accessoires :
- Brosse ronde à picots rigides (Ø 38 mm)
- Brosse thermique (Ø 25 mm)
- 1 niveau de vitesse / 2 niveaux de température
- Position air frais incluse
- Cordon rotatif
- Embout isolant
- 400 W

The AS41E Hot Air Styler will allow you to create all kinds of styles. Its hot airflow and cool setting mean you can use it on pre-dried as well as dry hair (and on any type of hair). The air styler comes with 2 different, easy to change accessories, so it will help you create many styles:

- The large curling brush (Ø 38 mm) can be used for shaping and smoothing.
- The thermal brush (Ø 25 mm) is for normal curls.

The AS41E Hot Air Styler diffuses hot air through the hair and thus helps you achieve the hair style more quickly and assures a beautiful, long-lasting style. You get more control, better curls, and lots of volume. For best results, work styling mousse through damp hair from roots to ends and remove excess moisture with a hairdryer until almost dry.

Warning: the air styler is a finishing tool and is not intended to be used as a hairdryer.

INSTRUCTIONS FOR USE

- To remove an attachment wait until the unit is cool. Hold attachment and twist the locking ring in a clockwise direction. Then lift off the attachment.
- To fit an attachment, slot into place on unit and twist the locking ring in an anti-clockwise direction. The attachment will be locked into place.

USE OF THE LARGE CURLING BRUSH

The large curling brush smoothes and shapes the hair. The hot air heats the metal barrel of the hairbrush to create a perfectly smooth look. The heat spreads evenly on the hair section, making it easy to style. Divide hair into sections. Starting with the bottom sections, dry the hair by curling it around the brush. Slowly let the brush glide down the hair section to smooth the cuticle.

LA BROSSE LARGE A PICOTS RIGIDES
La brosse thermique large à picots rigides a pour fonction d'assouplir et de détendre les cheveux. L'air chaud de l'appareil chauffe le tube métallique de l'accessoire. La chaleur s'applique donc directement sur les cheveux, ce qui facilite le lisage.

Séparer les cheveux en mèches. Commencer par sécher les mèches du bas et les enrouler autour de la brosse.

Laisser glisser lentement la brosse le long de la mèche de cheveux pour la lisser. Continuer autour de la nuque et remonter ensuite jusqu'à ce que toutes les mèches soient lissées et bouclées vers l'intérieur.

Pour que les pointes soient tournées vers l'extérieur, placer la brosse à l'extérieur de la mèche et enrouler vers l'extérieur.

LA BROSSE THERMIQUE
La brosse thermique est un accessoire destiné à boucler les cheveux. L'air chaud contribue à donner de la brillance aux cheveux. Prendre une petite mèche de cheveux, l'enrouler autour de la brosse en direction du cuir chevelu. Maintenir pendant quelques secondes puis dérouler.

Pour donner du corps et du volume, commencer par les mèches du bas, placer la brosse sous les cheveux et brosser les cheveux vers l'extérieur et vers le haut afin d'obtenir un maximum de volume. Répéter ce mouvement pour l'ensemble de la chevelure, en direction du sommet de la tête.

ENTRETIEN
• Débrancher l'appareil et le laisser refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le ranger.

• Nous vous conseillons de nettoyer les brosses régulièrement pour éviter l'accumulation de cheveux, de produits coiffants, etc. Utiliser un peigne pour enlever les cheveux des brosses. Utiliser un tissu sec ou très légèrement humide pour les surfaces plastiques et céramiques.

ENGLISH

AS41E

Read the safety instructions first.

Features

- 2 accessories:
- Large curling brush (Ø 38 mm) with hard bristles (Ø 38 mm)
- Thermal brush (Ø 25 mm)
- 1 speed / 2 heat settings
- Cool setting
- Swivel cord
- Cool tip
- 400 W

The AS41E Hot Air Styler will allow you to create all kinds of styles. Its hot airflow and cool setting mean you can use it on pre-dried as well as dry hair (and on any type of hair). The air styler comes with 2 different, easy to change accessories, so it will help you create many styles:

- The large curling brush (Ø 38 mm) can be used for shaping and smoothing.
- The thermal brush (Ø 25 mm) is for normal curls.

The AS41E Hot Air Styler diffuses hot air through the hair and thus helps you achieve the hair style more quickly and assures a beautiful, long-lasting style. You get more control, better curls, and lots of volume. For best results, work styling mousse through damp hair from roots to ends and remove excess moisture with a hairdryer until almost dry.

Warning: the air styler is a finishing tool and is not intended to be used as a hairdryer.

INSTRUCTIONS FOR USE

- To remove an attachment wait until the unit is cool. Hold attachment and twist the locking ring in a clockwise direction. Then lift off the attachment.
- To fit an attachment, slot into place on unit and twist the locking ring in an anti-clockwise direction. The attachment will be locked into place.

USE OF THE LARGE CURLING BRUSH

The large curling brush smoothes and shapes the hair. The hot air heats the metal barrel of the hairbrush to create a perfectly smooth look. The heat spreads evenly on the hair section, making it easy to style. Divide hair into sections. Starting with the bottom sections, dry the hair by curling it around the brush. Slowly let the brush glide down the hair section to smooth the cuticle.

THE GROSSE BÜRSTE MIT FESTEN BORSTEN
Die große Thermobürste mit festen Borsten entspannt das Haar und macht es geschmeidig. Die Heißluft des Geräts beheizt das Metallrohr des Aufsatzteils. Die Wärme wirkt also direkt auf das Haar ein, was den Glättvorgang begünstigt.

Teilen Sie das Haar in Strähnen auf. Beginnen Sie mit den untersten Strähnen undwickeln Sie diese um die Bürste. Lassen Sie die Bürste langsam an der jeweiligen Haarsträhne entlang gleiten, um sie zu glätten. Wiederholen Sie dies zuerst rund um den Nacken und arbeiten Sie dann nach oben vor, bis alle Strähnen glatt und nach innen geformt sind.

THE THERMAL BRUSH
The thermal brush is a unique attachment that helps you curl your hair. The hot air also helps create a great shiny look. Take a small section of hair, roll it up on the brush towards the scalp. Hold for a few seconds then unwind. For body and volume, start with the underneath hair sections at the nape of the neck and brush the appliance through the hair in an upward and outward direction to give maximum volume. Continue around the head and then upwards towards the crown in the same way.

MAINTENANCE

- Unplug the unit and allow to cool completely before cleaning or storing.
- We advise you clean brushes regularly to avoid build-up of hair, styling products, etc. Use a comb to remove hair from the brushes. Use a dry or very slightly damp cloth for the plastic and ceramic surfaces.

PFLEGE

- Das Gerät vor dem Reinigen vollständig abkühlen lassen und den Netzstecker ziehen.
- Wie empfehlen Ihnen, die Bürsten regelmäßig zu reinigen, um Ansammlungen von Haaren, Frisierprodukten, etc. zu vermeiden. Verwenden Sie einen Kamm, um Haare aus den Bürsten zu entfernen. Die Oberflächen aus Kunststoff mit einem trockenen oder ganz leicht angefeuchteten Tuch abwischen.

DEUTSCH

AS41E

Bitte lesen Sie vorher die Sicherheitshinweise.

Eigenschaften

- 2 Zubehörteile:
- Runde Bürste mit festen Borsten (Ø 38 mm)
- Thermobürste (Ø 25 mm)
- 1 Geschwindigkeit / 2 Temperaturstufen
- Cool setting
- Drehkabel
- Isoliertes Ende
- 400 W

Die AS41E Hot Air Styler wird Ihnen ermöglichen, verschiedene Frisuren zu kreieren. Mit den 2 Temperaturstufen kann sie auf vorgetrocknetem oder trockenem Haar und für alle Haartypen eingesetzt werden. Das Gerät wird mit 2 unterschiedlichen Aufsätzen geliefert, die leicht auszuwechseln sind: alle Frisuren werden möglich.

• Die große Rundbürste (Ø 38 mm) mit festen Borsten wird verwendet, um das Haar zu glätten und ihm Form zu verleihen.

• Mit der Thermobürste (Ø 25 mm) können klassische Locken geformt werden.

Die warmeluchtborst AS41E wurde konzipiert, um alle Arten von Frisuren zu kreieren. Mit den 2 Temperaturstufen kann sie auf vorgetrocknetem oder trockenem Haar und für alle Haartypen eingesetzt werden. Das Gerät wird mit 2 unterschiedlichen Aufsätzen geliefert, die leicht auszuwechseln sind: alle Frisuren werden möglich.

• Die große Rundbürste (Ø 38 mm) mit festen Borsten wird verwendet, um das Haar zu glätten und ihm Form zu verleihen.

• Mit der Thermobürste (Ø 25 mm) können klassische Locken geformt werden.

Die AS41E Hot Air Styler diffusen warme Luft durch das Haar und hilft Ihnen dabei, Ihre Frisur schneller fertigzustellen und sicher zu stellen.

WARNUNG: Der warmeluchtborst AS41E ist kein Trockner und darf nicht zum Trocknen des Haares verwendet werden.

ANWENDUNG

- Um einen Anschluss zu entfernen, warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist. Den Aufsatz festhalten und den Schraubring im Uhrzeigersinn drehen. Danach den Aufsatz entfernen.
- Um einen Anschluss zu befestigen, diesen auf das Gerät stecken und den Befestigungsring entgegen dem Uhrzeigersinn drehen. Danach ist der Aufsatz fest mit dem Gerät verbunden.

ANWENDUNG DER GRÖßTE BÜRSTE MIT HARDE PINNETJES

Um eine fröhliche Frisur zu kreieren, müssen Sie die Bürste mit festen Borsten verwenden. Die Bürste mit festen Borsten entspannt das Haar und macht es geschmeidig. Die Heißluft des Geräts erwärmt das Metallrohr des Aufsatzteils. Der Wärme wird direkt auf das Haar ausgeübt, was den Glättvorgang erleichtert.

Teilen Sie das Haar in Strähnen auf. Beginnen Sie mit den untersten Strähnen undwickeln Sie diese um die Bürste. Lassen Sie die Bürste langsam an der jeweiligen Haarsträhne entlang gleiten, um sie zu glätten. Wiederholen Sie dies zuerst rund um den Nacken und arbeiten Sie dann nach oben vor, bis alle Strähnen glatt und nach innen geformt sind.

ANWENDUNG DER THERMAL BÜRSTE
Die thermische Bürste ist einzigartig und hilft Ihnen beim Glätten Ihres Haares. Die Heißluft des Geräts erwärmt das Haar und macht es glänzend. Die Heißluft des Geräts erwärmt das Haar und macht es glänzend. Die Heißluft des Geräts erwärmt das Haar und macht es glänzend.

Teilen Sie das Haar in Strähnen auf. Beginnen Sie mit den untersten Strähnen undwickeln Sie diese um die Bürste. Lassen Sie die Bürste langsam an der jeweiligen Haarsträhne entlang gleiten, um sie zu glätten. Wiederholen Sie dies zuerst rund um den Nacken und arbeiten Sie dann nach oben vor, bis alle Strähnen glatt und nach innen geformt sind.

PFLEGE
• Das Gerät vor dem Reinigen vollständig abkühlen lassen und den Netzstecker ziehen.

• Wir empfehlen Ihnen, die Bürsten regelmäßig zu reinigen, um Ansammlungen von Haaren, Frisierprodukten, etc. zu vermeiden. Verwenden Sie einen Kamm, um Haare aus den Bürsten zu entfernen. Die Oberflächen aus Kunststoff mit einem trockenen oder ganz leicht angefeuchteten Tuch abwischen.

NEDERLANDS

AS41E

Lees voor gebruik de veiligheidsinstructies.

Productkenmerken

- 2 accessoires:
- Ronde borstel met harde pinnetjes (Ø 38mm)
- Warmeluchtborstel (Ø 25 mm)
- 1 snelheid / 2 warmtestanden
- Met koudeluchtstand
- Integrierte Kaltluftposition
- Meedraaiend snoer
- Geïsoleerd uiteinde
- 400 W

De AS41E Hot Air Styler kan verschillende kapsels mee te creëren. Dankzij de 2 warmtestanden is het gebruik van voorgedroogd of droog haar en op alle haartypen mogelijk. Het apparaat wordt geleverd met 2 verschillende hulpspullen die makkelijk te wisselen zijn: alle kapsels worden mogelijk.

• De grote ronde borstel (Ø 38 mm) met harde pinnetjes is om het haar glad en steil te maken en in model te brengen.

• Met de warmeluchtborstel (Ø 25 mm) kunnen klassieke locken gevormd worden.

De spazzola ad aria AS41E è stata studiata per poter realizzare qualsiasi tipo di acconciatura. I 2 livelli di temperatura permettono di utilizzarla con capelli asciugati sommariamente o asciutti, e su qualsiasi tipo di capello. L'apparecchio è dotato di 2 diversi accessori, facilissimi da alternare: tutte le acconciature diventano possibili.

• La spazzola rotonda ampia (Ø 38 mm) con punte rigide serve a lisciare e mettere in forma.

• La spazzola termica (Ø 25 mm) permette di creare riccioli classici.

De AS41E Hot Air Styler heeft een warmeluchtborstel om alle soorten kapsels mee te creëren. Dankzij de 2 warmtestanden is het gebruik van voorgedroogd of droog haar en op alle haartypen mogelijk. Het apparaat wordt geleverd met 2 verschillende hulpspullen die makkelijk te wisselen zijn: alle kapsels worden mogelijk.

• De grote ronde borstel (Ø 38 mm) met harde pinnetjes is om het haar glad en steil te maken en in model te brengen.

• Met de warmeluchtborstel (Ø 25 mm) kunnen klassieke locken gevormd worden.

De spazzola ad aria AS41E è stata studiata per poter realizzare qualsiasi tipo di acconciatura. I 2 livelli di temperatura permettono di utilizzarla con capelli asciugati sommariamente o asciutti, e su qualsiasi tipo di capello. L'apparecchio è dotato di 2 diversi accessori, facilissimi da alternare: tutte le acconciature diventano possibili.

• La spazzola rotonda ampia (Ø 38 mm) con punte rigide serve a lisciare e mettere in forma.

• La spazzola termica (Ø 25 mm) permette di creare riccioli classici.

La spazzola ad aria AS41E è stata studiata per poter realizzare qualsiasi tipo di acconciatura. I 2 livelli di temperatura permettono di utilizzarla con capelli asciugati sommariamente o asciutti, e su qualsiasi tipo di capello. L'apparecchio è dotato di 2 diversi accessori, facilissimi da alternare: tutte le acconciature diventano possibili.

• La spazzola rotonda ampia (Ø 38 mm) con punte rigide serve a lisciare e mettere in forma.

• La spazzola termica (Ø 25 mm) permette di creare riccioli classici.

ITALIANO

AS41E

Leggere dapprima le istruzioni di sicurezza.

Caratteristiche

- 2 accessori:
- Spazzola rotonda con punte rigide (Ø 38 mm)
- Spazzola termica (Ø 25 mm)
- 1 velocità/2 temperature
- Funzione aria fresca inclusa
- Collegamento giratorio
- Punta isolante
- 400 W

Die AS41E Hot Air Styler wird Ihnen ermöglichen, verschiedene Frisuren zu kreieren. Mit den 2 Temperaturstufen kann sie auf vorgetrocknetem oder trockenem Haar und für alle Haartypen eingesetzt werden. Das Gerät wird mit 2 unterschiedlichen Aufsätzen geliefert, die leicht auszuwechseln sind: alle Frisuren werden möglich.

• Die große runde borst (Ø 38 mm) mit festen Borsten wird verwendet, um das Haar zu glätten und ihm Form zu verleihen.

• Mit der warmeluchtborst (Ø 25 mm) können klassische locken gevormd worden.

Die AS41E Hot Air Styler hat eine warm

SVENSKA

NORSK

SUOMI

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

MAGYAR

POLSKI

ČESKY

РУССКИЙ

TÜRKÇE

AS41E

AS41E

AS41E

AS41E

AS41E

AS41E

AS41E

AS41E

AS41E

*Rådfråga först säkerhetsinformationen.**Les först sikkerhetsanvisningene.**Tutustu turvaoheisiin ennen laitteen käyttöä.**Συμβουλεύτε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.**Kérjük olvassa el először a biztonsági útmutatót.**Pred užiciem przeczyta zasady bezpieczeństwa.**Před použitím si přečtěte bezpečnostní pokyny.**Ознакомьтесь предварительно с инструкциями по безопасности.**Kullanmadan önce güvenlik talimatlarını okuyunuz.*

Egenskaper

- 2 tillbehör:
- Rundborste med styva borst (ø 38 mm)
- Värmeborste (ø 25 mm)
- 1 hastighetsnivå, 2 temperaturnivåer
- Åven kallutsläge
- Vridbar sladd
- Isolerad ända
- 400 W

Vi har skapat varmluftsbosten AS41E för att du ska kunna skapa alla frisyrer. Tack vare de två temperaturnivåerna kan den användas på både förtorkat och torrt hår - på alla hårtyper. Apparaten kommer med två olika tillbehör som är enkla att byta, så att du kan skapa vilken frisyr du vill. • Med den stora värmeborsten (ø 38 mm) med styva borst plattar och stylar du håret. • Med värmeborsten (ø 25 mm) skapar du klassiska lockar. Den varma luften passerar genom tillbehöret och blåses ut mitt i håret. Frisyren blir enklare att skapa och lockarna håller längre. Detta ger även en bättre kontroll över locken, som blir vackrare och full av volym. För bästa möjliga resultat kan du applicera hårmosse i fuktigt hår, hela vägen från rotterna till topparna, och förtorka med en härfön till hårret är nästan rört.

Observera! Varmluftsbosten AS41E är ett stylingverktyg och ska inte användas till att torka håret.

ANVÄNDNING

- När du vill ta bort ett tillbehör väntar du tills apparaten har kallnat helt. Ta tag i tillbehöret och vrid läsringen medols. Ta sedan bort tillbehöret.
- När du vill sätta på ett tillbehör, placeras du det på apparaten och vrider läsringen motsols. Tillbehöret sitter då fast.

DEN STORA BORSTEN MED STYVA BORST

Den store värmebosten med styva borst är skapad för att göra håret mjukare och dra ut det. Apparaten varmluft värmr upp tillbehöret metallt. Värmen appliceras därmed direkt på håret, vilket gör det enklare att få håret slätt. Dela upp håret i slingor. Börja med att torta slingorna längst ned och rulla dem kring borsten. Låt borsten glida längs och rulla ihop dem kring håret. Fortsätt sedan att tortera och deretter opp i tilltillt att håret är glatt och kröller in. Om du vill att topptoppa ska peka utt placera borsten på slingans utsida och rullar utt.

VÄRMEBORSTEN

Värmebosten är ett tillbehör avsett att locka håret. Den varma luften hjälper till att ge håret glans. Ta en liten härlingsa och rulla den kring borsten mot hårbotten. Häll i några sekunder innan du rullar ut igen.

Om du vill skapa struktur och volym börjar du med att undre härlingsorna, placera borsten under håret och borstar håret utt och uppåt för maximal volym. Upprepas i hela håret i riktning mot hjässan.

UNDERHÅLL

- Dra stickproppen ur väggtagget och låt apparaten kalna fullständigt innan du rengör den eller ställer undan den.
- Virekomenderar att du rengör borstene regelbundet för att undvika anhopning av hår, läggningsprodukter etc. Använd en kam för att avlägsna hår ur borsten. Använd en torr eller lätt fuktad duk för plastytorna.

VEDLIKEHOLD

- Koble fra apparatet og la det kjøre seg helt ned før rengjøring eller oppbevaring.
- Vi anbefaler at du rengør børstene regelmessig for å unngå opphopning av hår, hårprodukter osv. Bruk en kam for å fjerne hår fra børstene. Bruk en tørr eller lett fuktig klut på overflatene av plast.

HULTO

- Kytke laite irti verkkovirrasta ja anna sen jäähytä kunnolla ennen puhdistusta tai säälytystä.
- Puhdistaa harjat säännöllisesti estääksesi mm. hiusten ja hiustenhoitoaineiden kerääntymisen. Poista hiukset harjasta kamman avulla. Käytä kuivaa tai hieman kostutettua liinaa muovisten pintojen puhdistukseen.

KONSERWACJA

- Wyłączcie τη συσκευή από την πρίζα και την αφήνετε να κρυώσει εντελώς πριν την καθαρίσετε ή την τακτοποιήσετε.
- Σας συστοιχείων καθαρίζετε τακτικά τις βούρτσες ώστε να αποφεύγεται να συγκεντρώνονται τρίχες, προϊόντα κομψωτικής, κλπ. Με μέτρα βγάζετε τις τρίχες από τις βούρτσες. Χρησιμοποιείτε ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό υφασμα στις πλαστικές επιφάνειες.

SYNTHERHES

- Βγάζετε τη συσκευή από την πρίζα και την αφήνετε να κρυώσει εντελώς πριν την καθαρίσετε ή την τακτοποιήσετε.
- Σας συστοιχείων καθαρίζετε τακτικά τις βούρτσες ώστε να αποφεύγεται να συγκεντρώνονται τρίχες, προϊόντα κομψωτικής, κλπ. Με μέτρα βγάζετε τις τρίχες από τις βούρτσες. Χρησιμοποιείτε ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό υφασμα στις πλαστικές επιφάνειες.

SYNTHTHES

- Възложете на калъпите да охладят пълно и да се изсушат напълно преди да ги почистите.
- Съветува се да се използват сухи и сухи чистачки за почистване на върховете на щетките.

SYNTHTHES

- 2 tillbehör:
- Rund borste med stiv bust (ø 38 mm)
- Värmeborste (ø 25 mm)
- 1 hastighetsnivå / 2 temperaturnivåer
- Åven kallutsläge
- Vridbar sladd
- Isolerad ända
- 400 W

AS41E

NORSK

SUOMI

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

MAGYAR

POLSKI

ČESKY

РУССКИЙ

TÜRKÇE

AS41E

AS41E